

## Руководство по эксплуатации Дисплей-таймер «Стандарт»



### 1.1 Меры безопасности

#### Внимание!



К установке и сборке электрических приборов допускаются только специалисты-электрики. Необходимо соблюдение мер безопасности для защиты от поражения электрическим током. При несоблюдении рекомендаций по установке может быть поврежден прибор, возникнуть пожар или другие опасности. Эта инструкция должна быть оставлена у покупателя.

### 1.2 Элементы управления и индикации



- (1) Дисплей
- (2) Текущее время
- (3) Состояние выхода включения нагрузки
- (4) Следующее время включения или индикация
- (5) Область в памяти (только при программировании)
- (6) Индикации функции кнопок управления
- (7) Кнопки управления

## 1.3 Назначение

Это изделие (далее – Таймер), предназначено для ручного и автоматического включения освещения.

Выполняемые функции –



- программирование 2-х времен включения и 2-х времен выключения для периодов Пн-Пт и Сб-Вс
- запоминание времен включения
- сохранение времен включения при отсутствии напряжения до 4-х часов (резерв хода)
- автоматический переход зима-лето

## 1.4 Управление

### Установка времени и даты

Время и дату необходимо устанавливать после сброса или длительного отсутствия напряжения. Для этого поочередно задаются часы, минуты, год, месяц и дата так, как указано в примере.


Время (часы) мигает.

- Установить текущее значение кнопками  или .
- Коротко нажать кнопку **Set**.

Мигает следующее значение.

- Также установить текущую дату
- Коротко нажать кнопку **Set**.

Все заданные значения сохранены в памяти.

 В дальнейшем для перехода в установку времени и даты необходимо нажать вместе **Prog** и **Man** до начала мигания «часов» (более 10 s).

### Включение освещения

- Нажать 



### Выключение освещения

- Нажать 



### Программирование времени включения

- Нажать **Prog** (более 4 s).



На дисплее показывается время ВКЛЮЧЕНИЯ первого периода (Пн-Пт).

- Выбрать изменяемое время кнопками  или .
- Подтвердить установку нажатием **Set**.

Мигает индикация часов данной установки.


- Изменить значения часов кнопками  или .
- Подтвердить установку нажатием **Set**.

Мигает индикация минут данной установки.





- Изменить значения минут кнопками  или .
- Подтвердить установку нажатием **Set**.

На дисплее показывается следующее время включения.

- Таким же образом программируются остальные времена включения
- Режим программирования завершается нажатием кнопки **ESC**.

 Если в режиме программирования в течение 2 минут не нажимаются никакие кнопки, режим программирования завершается автоматически.

### Удаление времени включения

- Нажать **Prog** (более 4 s)
- Выбрать изменяемое время кнопками  или .
- Подтвердить выбор нажатием **Set**.
- Мигает индикация часов данной установки.
- Нажать кнопку  или  более 4 s.  
- или -
- Установить значение времени на - - : - -
- Нажать **Set**

### Удаление всех времен включения


- Нажать **Prog** (более 4 s)
- Нажать **Set**
- Нажать  или  более 10 секунд.

Индикация гаснет.

Все времена включения удалены.


### Сброс

- Нажать кнопки **Prog** и **Man** более 20 s.

 Все времена включения удалены. Необходимо установить дату и время.

### Запоминание текущего времени как времени включения

Текущее время можно сохранить как значение ВКЛ или ВЫКЛ для всей недели.

 Все другие времена ВКЛ или ВЫКЛ будут удалены.



- Нажать кнопку  или  вместе с **Prog**, пока индикация времени не станет менее контрастной (около 4 s).

Данное время запомнилось как время ВКЛ или ВЫКЛ и показывается на индикаторе около 5 s.

### Включение автоматического режима

Значение времен включения сохранены в памяти. На дисплее


индикация 

- Коротко нажать кнопку **Prog**.  
На дисплее показывается следующее время включения.  
Индикация  гаснет. Активирован автоматический режим.  
 Если в памяти нет данных для времени включения, на дисплее будет показано --:--.

### Выключение автоматического режима

На дисплее - следующее время включения



- Коротко нажать кнопку **Man**.

Теперь на дисплее -  .



### Деактивация автоматического перехода зима - лето.

В исходном состоянии при поставке этот режим активирован.

Таймер переводит время в последнюю субботу марта (октября) на 1 час вперед (назад).

- Нажать вместе  и **Man** более 20 с .  
Индикация на дисплее **AU:\_1** показывает, что автоматический переход активирован.
- Нажать   
Теперь индикация на дисплее **AU:\_0** показывает, что автоматический переход деактивирован.

### Активация автоматического перехода зима - лето.

- Нажать вместе  и **Man** более 20 с .  
Индикация на дисплее **AU:\_0** показывает, что автоматический переход деактивирован.
- Нажать   
Теперь индикация на дисплее **AU:\_1** показывает, что автоматический переход активирован.

## 2. Информация для электриков.

### 2.1 Монтаж и электрическое подключение.

---

#### Внимание!

Прикосновение к электрическим частям, находящимся под напряжением, опасно для жизни.

**Перед монтажом дисплея отключите напряжение от вставки.**

---

Таймер применяется вместе со вставками (см. принадлежности).  
Вставка подключается к электрической сети.

- Установить таймер на вставку.  
Теперь таймер-дисплей можно программировать.

## 2.2. Подготовка к работе

Установить таймер на вставку.

- Подать сетевое напряжение.
- Установить время и дату.

**i** В исходном состоянии времена включения не запрограммированы.

- Запрограммировать времена включения.

Теперь устройство готово к работе.

## 3. Приложение

### 3.1. Технические характеристики

Точность хода:	+/- 1 мин. в месяц
Резерв хода:	ок. 4 часов (конденсатор)
Времен включения:	8 (в 4 блоках)
Рабочая температура :	0 °C...+45 °C
Температура хранения:	-10 °C...+60 °C

### 3.2. Принадлежности

Вставка таймера-дисплея арт. 201 TE

## 4. Гарантийные обязательства

Гарантийные обязательства на наши изделия соответствуют установленным законом положениям.

**Пожалуйста, вышлите дефектное изделие вместе с кратким описанием неисправности с оплаченной пересылкой в центральный сервисный центр:**

### ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

#### Сервисный центр

Kupferstr. 17-19

D-44532 Lünen

Сервисная линия: 0 23 55 . 80 65 51

Факс: 0 23 55 . 80 61 89

E-Mail: mail.vki@jung.de

#### Общее оборудование

Сервисная линия: 0 23 55 . 80 65 55

Факс: 0 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

#### instabus-оборудование

Сервисная линия: 0 23 55 . 80 65 56

Факс: 0 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de



Маркировка CE обозначает соответствие европейским стандартам в области электротехники, не указывая конкретные характеристики изделий.